



**GIPUZKOAKO TOKIKO ADMINISTRAZIOETAN
EMAKUME ETA GIZONEN
BERDINTASUNERAKO POLITIKAK SUSTATU
ETA INDARTZEKO ZERBITZUEN
KONTRATAZIOA JUSTIFIKATZEN DUEN
MEMORIA TEKNIKOA (2019328CO600
ESPEDIENTEA**

**MEMORIA TÉCNICA JUSTIFICATIVA PARA LA
CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS PARA EL
IMPULSO Y FORTALECIMIENTO DE LAS
POLÍTICAS PARA LA IGUALDAD DE MUJERES
Y HOMBRES EN LAS ADMINISTRACIONES
LOCALES DE GIPUZKOA (EXPEDIENTE
2019328CO600)**

Gaien aurkibidea:

- 1 - Testuingurua eta zergatia
- 2 - Kontratuaren xedea
- 3 - Sortetan banatzeko aukera
- 4 - Lizitazio aurrekontua, balio zenbatetsia eta iraupena
- 5 - Esleipen irizpideak
- 6 - Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa
- 7 - Kaudimen teknikoa
- 8 - Baliabide pertsonalak atxikitze baldintza
- 9 - Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak

- 10 - Aurrekontu esleipena
- 11 - Helburu estrategikoen lotura

Índice de materias:

- 1 - Contexto y justificación
- 2 - Objeto del contrato
- 3 - Posibilidad de división por lotes
- 4 - Presupuesto de licitación, valor estimado y duración
- 5 - Criterios de adjudicación
- 6 - Solvencia económica y financiera
- 7 - Solvencia técnica
- 8 - Requisito de adscripción de medios personales
- 9 - Condiciones especiales de ejecución del contrato
- 10 - Consignación presupuestaria
- 11 - Vinculación con objetivos estratégicos



1 - Testuingurua eta zergatia

Gipuzkoako Lurralde Historikoan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren esparruan, Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Emakume eta Gizonen berdintasunerako Legeak, 6. artikuluan xedatutako funtzioak betetzea. Haien artean tokiko administrazioei begirako hauxe aurki daiteke:

h) Sustapen neurriak ezartzea, udalek eta gainerako toki entitateek bitarteko materialak, ekonomikoak eta giza baliabideak izan ditzaten, emakumeen eta gizonen berdintasuna erdiesteko diseinatutako programak eta jarduerak garatu ahal izateko.

Mandatu hau, are eta gehiago zehazten du 2/2015 Emakumeen eta gizonen berdintasunerako Foru Arauak 8. artikuluan.

2.b) Udal mailan sustapen neurriak ezartzea, emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak garatzeko baldintza egokiak sortzeko.

3.i) Gipuzkoako Lurralde Historikoko udaletan berdintasunerako egitura teknikoak sortzen eta indartzen laguntzea.

3.j) Gipuzkoako udaletako berdintasun teknikarien sare-lana sortu eta indartzea, udalaz gaindiko beste sareetan egiten den lanari jarraituz.

Horrez gain, aipatutako Foru Arauak 18.artikuluan, Gipuzkoako Foru Aldundiko emakumeen eta gizonen berdintasunerako berriazko politiken jarduera esparruak aipatzen direnean, 18.artikuluan, honakoa jasotzen du:

1. Emakumeen eta gizonen berdintasunerako tokiko politika publikoak sustatzea, eta horretarako, funtzio hauek bete beharko ditu gutxienez:

a) Udalerriei laguntza ematea emakumeen eta gizonen berdintasunerako tokiko politikak sortu eta finkatzeko, eta helburu horretarako udal tresna

1 - Contexto y justificación

En el Territorio Histórico de Gipuzkoa, en el ámbito de la igualdad de mujeres y hombres, corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa cumplir las funciones previstas en el artículo 6 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Entre ellas se encuentra la correspondiente a las administraciones locales:

h) Establecimiento de medidas de fomento a fin de dotar a los ayuntamientos y demás entidades locales de recursos materiales, económicos y personales para el desarrollo de programas y actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres.

El artículo 8 de la Norma Foral 2/2015, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, detalla más si cabe este mandato.

2.b) El establecimiento de medidas de fomento que creen las condiciones adecuadas para el desarrollo de las políticas para la igualdad de mujeres y hombres a nivel municipal.

3.i) Apoyar la creación y refuerzo de estructuras técnicas para la igualdad en los ayuntamientos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

3.j) Generar y fortalecer el trabajo en red del personal técnico de los municipios guipuzcoanos, en coherencia con el trabajo desarrollado en otras redes de trabajo supramunicipal.

Asimismo, la citada Norma Foral, en su artículo 18, recoge lo siguiente cuando se refiere a las áreas de actuación de las políticas específicas para la igualdad de mujeres y hombres en la Diputación Foral de Gipuzkoa:

1. El fomento de las políticas públicas locales para la igualdad de mujeres y hombres, que comprende el ejercicio, al menos, de las siguientes funciones:

a) Apoyo a los municipios para la generación y consolidación de las políticas locales y el establecimiento de instrumentos normativos



arauemaileak ezartzeko.

b) Gipuzkoako udalerrietan emakumeen eta gizonen berdintasunerako proiektu estrategikoak babestea.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako organoak sortzen eta indartzen laguntzea, dagokion toki administrazioko lanpostuen zerrendan ageri diren teknikari espezializatuekin.

d) Udalerrri txikiei laguntza ematea emakumeen eta gizonen berdintasunerako udal politikak garatzeko eta politika horiek udalerrriko berezitasunei arreta emateko, bereziki baliabide ekonomikoen eta langile baliabideen egitura baldintzak kontuan hartuz.

e) Sareko lankidetzak espazioak martxan jarri eta garatzea, bai maila politikoan bai maila teknikoan, era horretan, koordinazioa, trukea eta ikaskuntza sustatzeaz gain, udal eta lurralde mailan lan prozesu kolektiboak abian jartzeko.

Gauzak horrela, Gipuzkoako udalen aniztasunari egokitu diren programak diseinatzea da Berdintasun Organoaren xedea, betiere, emakume eta gizonen berdintasunerako politikak sustatzeko helburuarekin.

Hori guztia dela eta, beharrezkoa da asistentzia teknikorako zerbitzuak kontratatzea funtzio hauek garatzeko.

2 - Xedea

Kontratuaren xedea da asistentzia teknikorako zerbitzuak kontratatzea:

1. Udalerrri txikiei emakume eta gizonen berdintasunerako politikak **planifikatu eta garatzeko laguntza** ematea.

2. Gipuzkoako udalen errealitate anitza kontuan hartuta, Gipuzkoako udalen arteko **languneak dinamizatu eta kudeatzea.**

municipales para la igualdad de mujeres y hombres.

b) Apoyo a proyectos estratégicos para la igualdad de mujeres y hombres en los municipios guipuzcoanos.

c) Apoyo a la creación y fortalecimiento de órganos para la igualdad de mujeres y hombres con personal técnico especializado contemplado en la relación de puestos de trabajo de la correspondiente administración local.

d) Apoyo a los municipios de menor tamaño para el desarrollo de políticas municipales para la igualdad de mujeres y hombres que atiendan a sus especificidades, especialmente las referidas a sus condiciones estructurales de recursos económicos y de personal.

e) Puesta en marcha y desarrollo de espacios de trabajo en red, a nivel político y técnico, que permitan la coordinación, el intercambio, el aprendizaje y la puesta en marcha de procesos de trabajo colectivo a nivel municipal y territorial.

En este sentido, el objeto del Órgano para la Igualdad es el diseño de programas que se adapten a la diversidad de los ayuntamientos guipuzcoanos, siempre con el objetivo de impulsar las políticas para la igualdad de mujeres y hombres.

Por todo ello, resulta necesaria la contratación de los servicios de asistencia técnica para el desarrollo de dichas funciones.

2 - Objeto

El objeto del contrato es la contratación de los servicios de asistencia técnica:

1. **Apoyo** a los pequeños municipios en la **planificación y el desarrollo** de políticas para la igualdad de mujeres y hombres.

2. **Dinamización y gestión de los espacios de trabajo** entre los ayuntamientos guipuzcoanos, teniendo en cuenta la realidad diversa de los mismos.



3. Gipuzkoako udalen errealitate anitza kontuan hartuta, praktikara eramateko prestakuntza prozesu bat diseinatu, ezarri eta dinamizatzea, Gipuzkoako udal langileentzat, udalerrri bakoitzak bere **prozedura administratibo arruntetan, genero ikuspegia txertatzeko.**

Gipuzkoako errealitate linguistikoa dela eta, lehen bi zerbitzuak euskaraz eskaintzeko gaitasuna izan beharko dute lizitatuzaileek.

- Euskara eta gaztelera hizkuntza ofizialak direlako.
- Gipuzkoako Euskal Administrazio Publikoan euskararen erabilera maila altua egitea delako.
- Legeak euskararen normalizazioa sustatzeko betebeharra jasotzen duelako (10/1982 oinarrizko Legea, azaroaren 24koa, Euskararen erabilpena arautzekoa eta, bestetik, uztailaren 6an onartutako Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legeak dioena).

Hirugarren zerbitzuak eskatzen duen espezializazio maila altua dela eta, euskaraz ematea beharrezkoa izango ez den arren zerbitzuak euskaraz eskaintzeko aukera balioetsiko da.

3 - Sortatan banatzeko aukera

9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, Sektore Publikoko Kontratuenak, 99.3 artikulua b) puntuan xedatutakoaren arabera, kontratua sortetan banatuko da.

Hiru sortak honako hauek dira:

1. **SORTA:** Udalerrri txikiei emakume eta gizonen berdintasunerako politikak planifikatu eta garatzeko laguntza ematea.
2. **SORTA:** Gipuzkoako udalen errealitate

3. Diseño, establecimiento y dinamización de un proceso de formación para el personal trabajador de los ayuntamientos guipuzcoanos, teniendo en cuenta la realidad diversa de los mismos, para que cada municipio **integre la perspectiva de género en sus procedimientos administrativos ordinarios.**

Teniendo en cuenta la realidad lingüística de Gipuzkoa, las empresas licitadoras deberán tener capacidad para ofrecer los dos primeros servicios en euskera.

- Porque el euskera y el castellano son lenguas oficiales.
- Porque el nivel de utilización del euskera en la Diputación Foral de Gipuzkoa es alto.
- Porque la ley recoge la obligatoriedad de impulsar la normalización del euskera (Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera y, por otra parte, lo dispuesto en la Ley 6/1989 de la Función Pública Vasca, aprobada el 6 de julio).

Debido al alto nivel de especialización que exige el tercer servicio, aunque no será obligatorio ofrecer el servicio en euskera, se valorará la posibilidad de ofrecerlo en euskera.

3 - No división por lotes

Según lo dispuesto en el apartado b) del artículo 99.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el contrato se dividirá por lotes.

Estos son los tres lotes:

1. **LOTE 1:** Apoyo a los pequeños municipios en la planificación y el desarrollo de políticas para la igualdad de mujeres y hombres.
2. **LOTE 2:** Dinamización y gestión de los



anitza kontuan hartuta, Gipuzkoako udalen arteko languneak dinamizatu eta kudeatzea.

3. **SORTA:** Gipuzkoako udalen errealitate anitza kontuan hartuta, praktikara eramateko gaikuntza prozesu bat diseinatu, ezarri eta dinamizatzea, Gipuzkoako udal langileentzat, udalerrri bakoitzak bere prozedura administratibo arruntetan, genero ikuspegia txertatzeko.

espacios de trabajo entre los ayuntamientos guipuzcoanos, teniendo en cuenta la realidad diversa de los mismos.

3. **LOTE 3:** Diseño, establecimiento y dinamización de un proceso de formación para el personal trabajador de los ayuntamientos guipuzcoanos, teniendo en cuenta la realidad diversa de los mismos, para que cada municipio integre la perspectiva de género en sus procedimientos administrativos ordinarios.

4 - Lizitazio aurrekontua, balio zenbatetsia eta iraupena

Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua 331.700,00 euro izango da, gehi % 21eko BEZari dagozkion 69.657,00 euro. Guztira 401.357,00 euro. Prezio hori hiru sorten batuketaren emaitza da, modu honetan:

4 - Presupuesto de licitación, valor estimado y duración

El presupuesto base de licitación será de 331.700,00 euros, más 69.657,00 euros correspondientes al 21% de IVA. En total 401.357,00 euros. Ese precio es el resultado de la suma de los tres lotes, de la siguiente manera:

1. **SORTA:** *Biztanleria gutxiko udalei emakume eta gizonen berdintasunerako politikak planifikatu eta bultzatzeko laguntza ematea.* / **LOTE 1:** *Apoyo a los pequeños municipios en la planificación y el desarrollo de políticas para la igualdad de mujeres y hombres.*

2 urterako / Para 2 años	221.800,00 euro BEZ gabe / IVA excluido	268.378,00 euro BEZ barne / IVA incluido
Urte baterako / Para un año	110.900,00 euro BEZ gabe / IVA excluido	134.189,00 euro BEZ barne / IVA incluido

2. **SORTA:** *Gipuzkoako udalen errealitate anitza kontuan hartuta, Gipuzkoako udalen arteko languneak dinamizatu eta kudeatzea.* / **LOTE 2:** *Dinamización y gestión de los espacios de trabajo entre los ayuntamientos guipuzcoanos, teniendo en cuenta la realidad diversa de los mismos.*

2 urterako / Para 2 años	55.300,00 euro BEZ gabe / IVA excluido	66.913,00 euro BEZ barne / IVA incluido
Urte baterako / Para un año	27.650,00 euro BEZ gabe / IVA excluido	33.456,50 euro BEZ barne / IVA incluido

3. **SORTA:** *Gipuzkoako udalen errealitate anitza kontuan hartuta, praktikara eramateko prestakuntza prozesu bat diseinatu, ezarri eta dinamizatzea, Gipuzkoako udal langileentzat, udalerrri bakoitzak bere prozedura administratibo arruntetan, genero ikuspegia txertatzeko.* / **LOTE 3:** *Diseño, establecimiento y dinamización de un proceso de formación para el personal trabajador de los ayuntamientos guipuzcoanos, teniendo en cuenta la realidad diversa de los mismos, para que cada municipio integre la perspectiva de género en sus procedimientos administrativos ordinarios.*

2 urterako / Para 2 años	54.600,00 euro BEZ gabe / IVA excluido	66.066,00 euro BEZ barne / IVA incluido
Urte baterako / Para un año	27.300 euro BEZ gabe / IVA excluido	33.033,00 euro BEZ barne / IVA incluido

Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua kalkulatzeko, lehenengo sorta oroharreko prezioan kalkulatu da. Aldiz, bigarren eta hirugarren sortak prezio unitarioetan kalkulatu dira. Lehenengo sorta

Para calcular el presupuesto base de licitación, el primer lote se ha calculado a través de tanto alzado. En cambio, el segundo y el tercer lote se han calculado a través de precios unitarios. El



oroharreko prezioan kalkulatzearen arrazoia da, ezinezkoa izan dela prezio unitarioetan xehakatzea. Hala eta guztiz ere, honako estimazio hauek egin dira: iraunaldirako 1.640 lan ordu estimatzen dira; udalerrietara joan-etorrietarako 7.000 eurotako gastua aurreikusten da – Gipuzkoako Foru Aldundiak kilometrajera 0,29 euro/km aurreikusten ditu, bi urtetarako gehienez 24.000 kilometro - eta azkenik, enpresa esleipendunak udalerrietan gauzatzeko hainbat ekintza bere gain hartu beharko ditu eta horretarako, 50.000 euro aurreikusten dira.

Bigarren eta hirugarren sortei dagokienez berriz, lizitaziorako oinarritzko prezioa kalkulatu da biderkatuta, alde batetik, orduko gehieneko prezio unitarioa —hau da, 70 euro gehi BEZari (% 21) dagozkion 14,70 euro—, eta, bestetik, prestazioak gauzatzeko egindako orduen zenbatespena. Bigarren sorta exekutatzeko 790 lan ordu estimatzen dira eta hirugarren sortarako berriz, 780 lan ordu.

Orduko gehieneko prezio unitarioa kalkulatzeko, kontuan hartu da Aholkularitza Enpresen hitzarmen kolektiboa, kodea 99001355011983 (2018ko martxoaren 6ko Estatuko Aldizkari Ofiziala).

Era berean, 100.2 artikulua kontuan hartuta, eta lizitazioaren oinarritzko aurrekontua merkatuko prezioetara egokitzeko, kontuan hartu dira aholkularitza enpresen merkatuko batez besteko balioak. Horretarako, Prospektiker enpresak Gipuzkoako Foru Aldundiko Berrikuntzako eta Jakintzaren Gizarteko Departamentuarentzat egindako txostena hartu da oinarritzat -Orduen kostuen azterketa aholkularitza lanetan, 2010. urtea-.

Kontratuaren egikaritze epearen iraupena 2021ko abenduaren 31ra arte da. Halaber, luzapen posible bat aurreikusten da, gehienez, kontratuaren iraunaldiaren baliokidea izango dena. Hala, kontratuaren balio zenbatetsia 663.400,00 eurokoa da.

5 - Esleipen irizpideak

Esleipen irizpideei dagokionez, kontratu hau

motivo para calcular el primer lote a través de tanto alzado es por la imposibilidad de desglosarlo en precios unitarios. A pesar de ello, se han realizado las siguientes estimaciones: se estima una duración de 1.640 horas de trabajo; se prevé un gasto de 7.000 euros para los desplazamientos a los municipios – la Diputación Foral de Gipuzkoa prevé un precio de 0,29 euros/km, con un máximo de 24.000 kilómetros para dos años – y, por último, la empresa adjudicataria deberá asumir diversas acciones a ejecutar en los municipios, para lo que se prevé un gasto de 50.000 euros.

En cambio, en el segundo y tercer lote, el precio base de licitación se ha calculado multiplicando el precio unitario máximo por hora —que asciende a 70 € más 14,70 € correspondientes al 21% del IVA— por la estimación de horas realizada para la ejecución de las prestaciones. Para la ejecución del segundo lote se hace una estimación de 790 horas, mientras que para el tercer lote la estimación es de 780 horas.

Para el cálculo del precio unitario máximo por hora se ha tenido en cuenta el convenio colectivo de Empresas de Consultoría, código 99001355011983 (Boletín Oficial del Estado de 6 de marzo de 2018).

Asimismo, atendiendo el artículo 100.2, y en aras a que el presupuesto base de licitación sea adecuado a los precios de mercado, se han tenido en consideración los valores medios de mercado de las empresas de consultoría. Para ello, se ha basado en el informe elaborado por la empresa Prospektiker para el Departamento de Innovación y Sociedad del Conocimiento de la Diputación Foral de Gipuzkoa -Estudio sobre los costes de las horas en trabajos de asesoramiento, año 2010-.

El plazo de duración de la ejecución del contrato es hasta el 31 de diciembre de 2021. Asimismo, se prevé una posible prórroga, equivalente, como máximo, al del periodo de vigencia del contrato. De esta manera, el valor estimado del contrato es de 663.400,00 euros.

5 - Criterios de adjudicación

En cuanto a los criterios de adjudicación, el código



sailkatzen duen CPV kodea -98200000-5: Aukera berdintasunei buruzko aholkularitza zerbitzuak- Azaroaren 8ko, 9/2017 Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko legearen IV. Eranskinean kokatzen da. Hori horrela izanik, kalitatearekin zerikusia duten irizpideei gutxienez puntuen %51 eman behar zaizkie. Aipatu baldintza hori eta sorta bakoitzaren ezaugarriak kontutan hartuta, honako irizpide hauek definitu dira:

- Lehenengo eta bigarren sortetarako, balio judizioen bidez balioesteko honako irizpide hauek definitu dira -49 puntu-: marko kontzeptual eta arautzailearen ulermena eta kokatzea, udalen errealitatearen ezagutza, lan proposamena, ebaluaketa sistema eta udalen parte hartzea sustatzeko proposamena balioesten dutenak. Bestetik, formulen bidezko irizpideen bidez, lan taldearen esperientzia eta eskaintza ekonomikoa zenbatetsiko dira (6 puntu eta 45 puntu hurrenez hurren)-.
- Hirugarren sortarako berriz, balio judizioen bidez balioesteko honako irizpide hauek definitu dira -49 puntu-: marko kontzeptual eta arautzailearen ulermena eta kokatzea, udalen errealitatearen ezagutza, lan proposamena, ebaluaketa sistema eta udalen parte hartzea sustatzeko proposamena balioesten dutenak. Bestetik, formulen bidezko irizpideen bidez, lan taldearen esperientzia, euskararen ezagutza eta eskaintza ekonomikoa zenbatetsiko dira (2 puntu, 4 puntu eta 45 puntu hurrenez hurren)-.

Eskaintza ekonomikoa balioesteko formulari dagokionez, proposatzen dugu kontratazio publikoaren kudeaketarako jardunbide egokiei buruzko gomendioetan (III. eranskina) jasotakoa, Diputatuen Kontseiluak 2018ko ekainaren 19an onartutako Gipuzkoako Foru Aldundiaren kontratazio prozeduren faseetan klausulak sartzeko jarraibideen barruan.

Azkenik, balio judizioen bidez balioetsiko diren

CPV -98200000-5: servicios de asesoramiento sobre igualdad de oportunidades- que clasifica el presente contrato se encuentra en el Anexo IV de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. - - De esta forma, a los criterios relacionados con la calidad se les deberá otorgar, al menos, el 51% de los puntos. Teniendo en cuenta esa condición y las características de cada lote, se han definido los siguientes criterios:

- Para los lotes 1 y 2 se han definido los siguientes criterios a valorar mediante juicio de valor -49 puntos-: la comprensión y la ubicación del marco conceptual y normativo, el conocimiento de la realidad de los ayuntamientos, la propuesta de trabajo, el sistema de evaluación y los criterios que valoran la propuesta para el impulso de la participación de los ayuntamientos. Por otra parte, se valorarán mediante la aplicación de fórmulas la experiencia del equipo de trabajo y la oferta económica (6 y 45 puntos, respectivamente)-.
- En cambio, para el lote 3 se han definido los siguientes criterios a valorar mediante juicio de valor -49 puntos-: la comprensión y la ubicación del marco conceptual y normativo, el conocimiento de la realidad de los ayuntamientos, la propuesta de trabajo, el sistema de evaluación y los criterios que valoran la propuesta para el impulso de la participación de los ayuntamientos. Por otra parte, se valorarán mediante la aplicación de fórmulas la experiencia del equipo de trabajo, el conocimiento del euskera y la oferta económica (2, 4 y 45 puntos, respectivamente):

Respecto a la fórmula de valoración de la oferta económica, se propone la que se recoge en las directrices sobre buenas prácticas en la gestión de la contratación pública (anexo III), dentro de las directrices para incluir cláusulas en las fases del procedimiento de contratación de la Diputación Foral de Gipuzkoa, aprobadas por el Consejo de Gobierno Foral el 19 de junio de 2018.

Por último, las propuestas y memorias a valorar



proposamen edo memoriak, gutxienez 49 puntutatik 25 puntu lortu beharko dituzte, bestela, baztertuak izango dira.

6 - Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa

Eskatzen da enpresaren azken hiru urteetako negozio bolumena. Nahikoa izango da bolumen handieneko urteko negozio zifra sorta bakoitzerako adierazten diren zenbatekoak adinakoa edo handiagoa izatea. Sorta bat baino gehiagotan aurkezten bada, negozioen zifrak izan behar du sorta bakoitzerako eskatutako banakako zenbatekoen batura adinakoa:

1. sorta: 50.000,00 euro
2. sorta: 25.000,00 euro
3. sorta: 25.000,00 euro

Merkataritza Erregistroan edo dagokion erregistro ofizialean aurkeztutako urteko kontuen bidez egiaztatuko da. Kontuak erregistro ofizialetan aurkeztera behartuta ez dauden enpresariak legezko kontabilitate liburuak aurkez ditzakete, ordezko egiaztapen gisa.

7 - Kaudimen teknikoa

Enpresa lizitatzailleek azken hiru urteetan kontratu honen objektuaren eremuan eginiko zerbitzu edo lan garrantzitsuenen zerrenda erantsi beharko dute. Zerbitzu eta lan horien zenbatekoa, datak eta hartzailea adierazi beharko dira. Zerrendatuko diren zerbitzu edo lan nagusi horien urteko zenbateko metatua exekuzio-urte handiengan sortaka zehazten den kopuruaren berdina edo gehiagokoa izatea eskatzen da.

Sorta bat baino gehiagotan edo guztietan aurkezten bada eskaintza, urteko zenbateko metatuak izan behar du sorta bakoitzerako eskatutako banakako prezioen (BEZa barne) batura adinakoa.

1. sorta: 25.000,00 euro
2. sorta: 15.000,00 euro
3. sorta: 15.000,00 euro

mediante juicio de valor deberán obtener un mínimo de 25 puntos sobre 49. De lo contrario, serán excluidas.

6 - Solvencia económica y financiera

Se exige el volumen de negocio de la empresa de los tres últimos años. Será suficiente que la cifra de negocio del año de mayor volumen sea igual o superior a los importes de cada lote. Si se presenta en más de un lote, la cifra de negocio deberá ser igual a la suma de los importes individuales solicitados en cada lote:

- Lote 1: 50.000,00 euros
- Lote 2: 25.000,00 euros
- Lote 3: 25.000,00 euros

Se acreditará mediante cuentas anuales presentadas en el Registro Mercantil o en el Registro oficial que corresponda. Los empresarios no obligados a presentar las cuentas en Registros oficiales podrán aportar, como medio alternativo de acreditación, los libros de contabilidad debidamente legalizados.

7 - Solvencia técnica

Las empresas licitadoras deberán aportar una relación de los principales servicios o trabajos realizados en los últimos tres años relacionados con el objeto del presente contrato. Se deberá indicar el importe, las fechas y la entidad contratante. Se exige que el importe acumulado anual de los servicios y trabajos principales que se relacionan sea igual o superior a la cantidad establecida por lotes del año de mayor ejecución.

Si presenta la oferta en más de un lote o en todos los lotes, el importe acumulado anual deberá ser igual a la suma de los importes individuales solicitados en cada lote.

- Lote 1: 25.000,00 euros
- Lote 2: 15.000,00 euros
- Lote 3: 15.000,00 euros



Egiaztatzeko aurkeztu behar da organo eskudunak eman edo bisatutako ziurtagiria, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; aldiz, hartzailea subjektu pribatua denean, subjektu pribatuak emandako ziurtagiria, edo ziurtagiri hori izan ezean, enpresariaren beraren adierazpena.

8 - Baliabide pertsonalak atxikitzeko baldintza

1. eta 2. sortetarako:

- Kontratuaren ardura teknikoa duen pertsonak gutxienez 150 orduko ikastaro espezializatu bat izan beharko du emakumeen eta gizonen berdintasunean -egiaztatu beharko du erakunde ofizial batek (unibertsitatea edo administrazio publikoa) emandako formazio espezifikoa jaso duela, gutxienez, 150 orduko iraupenarekin-. Lantaldeko kideen gutxienez % 60k ere -kontratuaren ardura teknikoa duen pertsona barne- 150 orduko ikastaro espezializatu bat dauka emakumeen eta gizonen berdintasunean -egiaztatzeko bidea da erakunde ofizial batek (unibertsitatea edo administrazio publikoa) emandako formazio espezifikoa jaso dutela, gutxienez, 150 orduko iraupenarekin-.
- Kontratuaren ardura teknikoa duen pertsonak euskaraz lan egiteko gaitasuna duela frogatu beharko du - hizkuntza gaitasuna egiaztatu beharko du, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren C1 maila egiaztatzen duten agiri ofizialak aurkeztuz-. Pertsona horrez gain, Udalekin harreman zuzena izango duen lantaldeak euskararen ezagutza duela egiaztatu beharko du, bi hizkuntza ofizialetan normaltasunez aritu ahal izateko - hizkuntza gaitasuna egiaztatu beharko dute, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren C1 maila egiaztatzen duten agiri ofizialak aurkeztuz-.

Se acreditará mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; en cambio, cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario.

8 - Requisito de adscripción de medios personales

Lotes 1 y 2:

- La persona responsable técnica del contrato deberá contar con formación especializada en materia de igualdad de mujeres y hombres, de al menos 150 horas de duración -deberá acreditar haber realizado una formación específica, de al menos 150 horas de duración, impartida por un organismo oficial (universidad o administración pública)-. Al menos el 60% de los miembros del equipo de trabajo -incluida la persona responsable técnica del contrato- deberá contar con formación especializada en materia de igualdad de mujeres y hombres, de 150 horas -deberá acreditar haber realizado una formación específica, de al menos 150 horas de duración, impartida por un organismo oficial (universidad o administración pública)-.
- La personas responsable técnica del contrato deberá probar que tiene capacidad para trabajar en euskera - deberá acreditar su capacidad lingüística mediante la presentación de los títulos oficiales que acrediten el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas-. Además de esa persona, el grupo de trabajo que trabajará directamente con los ayuntamientos deberá acreditar el conocimiento del euskera, con la finalidad de trabajar con normalidad en ambas lengua oficiales - deberán acreditar su capacidad lingüística mediante la presentación de los títulos oficiales que acrediten el nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para



las Lenguas-

3. sortarako:

- Kontratuaren ardura teknikoa duen pertsonak gutxienez 150 orduko ikastaro espezializatu bat izan beharko du emakumeen eta gizonen berdintasunean -egiaztatu beharko du erakunde ofizial batek (unibertsitatea edo administrazio publikoa) emandako formazio espezifikoa jaso duela, gutxienez, 150 orduko iraupenarekin-. Lantaldeko kideen gutxienez % 60k ere -kontratuaren ardura teknikoa duen pertsona barne- 150 orduko ikastaro espezializatu bat dauka emakumeen eta gizonen berdintasunean -egiaztatze bidea da erakunde ofizial batek (unibertsitatea edo administrazio publikoa) emandako formazio espezifikoa jaso dutela, gutxienez, 150 orduko iraupenarekin-.

Lote 3:

- La persona responsable técnica del contrato deberá contar con formación especializada en materia de igualdad de mujeres y hombres, de al menos 150 horas de duración -deberá acreditar haber realizado una formación específica, de al menos 150 horas de duración, impartida por un organismo oficial (universidad o administración pública)-. Al menos el 60% de los miembros del equipo de trabajo -incluida la persona responsable técnica del contrato- deberá contar con formación especializada en materia de igualdad de mujeres y hombres, de 150 horas -deberá acreditar haber realizado una formación específica, de al menos 150 horas de duración, impartida por un organismo oficial (universidad o administración pública)-.

9 - Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak

Kontratua egikaritzeko derrigorrezko betekizunak hauexek izango dira:

1. Sexu aldagaia sistematikoki sartzeari proiektu bakoitzaren fase guztietan eta azterketa eremu guztietan.
2. Genero arrailak identifikatzea dagokion eremuan, eta horiei heltzeko helburu eta jardura zehatzak ezartzea.
3. Proiektuetan genero adierazleak prestatu eta erabiltzea, berdintasunean duten eragina aztertze xedez, proiektu horien jarraipenaren esparruan.
4. Generoaren ikuspegitik aztertzea lortutako emaitzak nahiz proiektu desberdinen esparruan garatutako prozesua.
5. Isilpekotasuna kontratua gauzatzekoan.

9 - Condiciones especiales de ejecución del contrato

Los requisitos obligatorios para la ejecución del contrato son los siguientes:

1. Incorporación sistemática de la variable sexo en todas las fases de cada proyecto y en todos los ámbitos de análisis.
2. Identificación de las brechas de género en el ámbito correspondiente y establecimiento de objetivos y actuaciones concretas para abordarlas.
3. Elaboración y uso de indicadores de género en los proyectos, al objeto de analizar su impacto sobre la igualdad, en el marco del seguimiento de los mismos.
4. Análisis desde la perspectiva de género tanto de los resultados obtenidos, como del proceso desarrollado en el marco de los diferentes proyectos.
5. Confidencialidad en la ejecución del



kontratu honetan egingo diren lan guztiak isilpekoak izango dira. Beraz, enpresa esleipendunak ezin izango du beretzat erabili kontraturiko lanei buruzko informaziorik, ezta hirugarrenei informaziorik eman ere lan horiei buruz edo administrazioak emaniko dokumentazioari buruz. Enpresa esleipendunak eskura dituen baliabide guztiak jarri beharko ditu kontratua gauzatzekoan eskura dezakeen informazioaren isilpekotasuna zaintzeko.

contrato: todos los trabajos que se realicen con ocasión del presente contrato tendrán carácter confidencial, por lo que la empresa adjudicataria no podrá utilizar para sí, ni proporcionar a terceros, datos o información alguna de los trabajos contratados, ni de la documentación facilitada por la administración. La empresa adjudicataria vendrá obligada a poner todos los medios a su alcance para preservar la confidencialidad de la información a la que tenga acceso durante la ejecución del contrato.

10 - Aurrekontu esleipena

Kontratazio espedientearen tramitazioa egitea proposatzen da prozedura irekiaren eta tramitazio arruntaren arabera.

Aurretiazko tramitazioari jarraituz bideratu da kontratazio espediente, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 117.2 artikuluan ezarritakoa, eta 37/2006 Foru Dekretuak, abuztuaren 2koak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorren kargurako gastu espedienteen aurretiazko tramitazioari buruzkoak, 5. artikuluan ezarritakoa betez. Ondorioz, kontratua esleitu ahal izateko ezinbestekoa izango da kasuan kasuko ekitaldian behar adinako kreditu egokia egotea kontratutik datozen gastuak finantzatzeko.

10 - Consignación presupuestaria

La tramitación del expediente de contratación se propone mediante procedimiento abierto y tramitación ordinaria.

El expediente de contratación se ha llevado a cabo mediante tramitación anticipada, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 117.2 de la Ley de Contratos del Sector Público, y en el artículo 5 del Decreto Foral 37/2006, de 2 de agosto, sobre tramitación anticipada de expedientes de gasto con cargo a los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. En consecuencia, para poder adjudicar el contrato, será imprescindible la existencia de crédito adecuado en el ejercicio correspondiente para financiar los gastos derivados del contrato.



11 - Helburu estrategikoen lotura

Kontratu hau loturik dago Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoaren 2019ko Emaitzetarako Bideratutako Aurrekontuaren «Berdinbidean programa» izeneko ekintzari (jarduera ildoak: P014 – Tokiko mailan berdintasunerako politikak bultzatzea, lurraldeko udalerrien aniztasuna kontuan izanik).

11 - Vinculación con objetivos estratégicos

Este contrato está vinculado a la acción denominada «Programa Berdinbidean» (línea de actuación: P014 – Impulso de políticas locales para la igualdad, teniendo en cuenta la diversidad de los municipios del territorio), del Presupuesto Orientado a Resultados del Órgano para igualdad de mujeres y hombres de 2019).

Donostia, 2019ko azaroaren 27a / San Sebastián, a 27 de noviembre de 2019

Berdintasun teknikaria / Técnica de Igualdad

Sin./Fdo.: Joxepa Bornaetxea Estela

Berdintasuneko zerbitzburua / Jefa de servicio de Igualdad

Sin./Fdo.: Ana Agirre Saez de Eguilaz